

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	簡千翔	服務機關	1.南投縣議會	職 稱	1.議員
			2.		2.
申 報 日	114 年 11 月 01 日		申 報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
未成年子女		簡○諒	未成年子女		簡○萱
未成年子女		簡○融			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
南投縣南投市包尾段	275	6 分之 2	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第二筆土地和第三筆土地合購)
南投縣南投市包尾段	1,914	全部	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第一筆土地和第三筆土地合購)
南投縣南投市包尾段	3,260	全部	簡千翔	112 年 05 月 26 日	買賣	29,160,000 (與第一筆土地和第二筆土地合購)
南投縣南投市光華段	110	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	105.06	17 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	18.18	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	33.91	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	29.51	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	11.97	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光華段	2.35	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣南投市光興段	103.11	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	(超過五年)
南投縣南投市光興段	157.41	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	(超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	919.99	10000 分之 368	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	(超過五年)
南投縣草屯鎮新富寮段	23.98	全部	簡千翔	109 年 08 月 19 日	買賣	(超過五年)
南投縣草屯鎮新富寮段	1,261.26	18444 分之 10994	簡千翔	109 年 08 月 07 日	買賣	(超過五年)

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
---------	----------	----------	------	----------	----------	------

南投縣南投市光華段	225.55 (另附屬建物總面積:33.16)	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	含陽台 17.49 平方公尺,雨遮 0.58 平方公尺,見其他登記事項 15.09 平方公尺 (超過五年)
南投縣南投市光華段	9.18	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	(超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	147.28 (另附屬建物總面積:18.41)	全部	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	含陽台 8.23 平方公尺,平台 6.43 平方公尺,花台 3.75 平方公尺 (超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	1,203.47	10000 分之 235	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	共同使用部分 (超過五年)

(三) 船舶

種類	總噸數	船籍港	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠牌型號	汽缸容量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白					

(五) 航空器

型式	製造廠名稱	國籍標示及編號	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 20,000 元)

幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
新臺幣	簡千翔		20,000

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 3,465,565 元)

存放機構 (應敘明分支機構)	種類	幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
臺灣銀行中興新村分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		246,787
臺灣銀行中興新村分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		52,080
土地銀行南投分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		13,698
土地銀行草屯分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		9,494
合庫商業銀行南投分行	綜合存款	新臺幣	簡千翔		12,418
第一銀行草屯分行	活期存款	新臺幣	簡千翔(翔安健康股份有限公司籌備處)		102,470
第一銀行草屯分行	綜合存款	新臺幣	簡千翔		84,683
兆豐國際商業銀行榮總分行	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		1,267
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡千翔		2,144,618

匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○諒		239,670
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○諒	711.29	21,837
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○諒		100
匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○萱		159,919
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○萱	1,552.33	47,657
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○萱		100
匯豐台灣安和分行	活期存款	新臺幣	簡○融		323,463
匯豐台灣安和分行	活期存款	美元	簡○融	169.50	5,204
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	簡○融		100

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	保 單 號 碼	要 保 人	保 險 契 約 類 型	契 約 始 日 \ 契 約 迄 日	備 註
國泰人壽保險股份有限公司	超安心住院醫療終身	○○○○○○ ○○○3	簡千翔	儲蓄型壽險	106年06月04日/169年06月03日	
國泰人壽保險股份有限公司	新真安順手術醫療終身	○○○○○○ ○○○0	簡千翔	儲蓄型壽險	106年06月04日/169年06月03日	
臺灣人壽保險股份有限公司	宏利人壽好利多外幣還本分紅終身保險	○○○○○○ ○○○7	簡○諒	儲蓄型壽險	101年02月10日/212年02月10日	
南山人壽保險股份有限公司	南山人壽佳美鑽美元利率變動型終身壽險 (定期給付型)	○○○○○○ ○○○5	簡○萱	儲蓄型壽險	111年04月28日/終身	

南山人壽保險股份有限公司	南山人壽佳美鑽美元利率變動型終身壽險（定期給付型）	〇〇〇〇〇〇 〇〇〇2	簡〇融	儲蓄型壽險	111 年 05 月 17 日/終身	
--------------	---------------------------	----------------	-----	-------	--------------------	--

3. 虛擬資產(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單位數(顆/件)	存 放 機 構 或 錢 包 廠 商	帳 戶 名 稱	錢 包 地 址	取得(投資) 原 因	新臺幣或折合新 臺幣交易價額
本欄空白							

(十) 債權 (總金額:新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 71,310,018 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
授信	簡千翔	合作金庫商業銀行南投分行 南投縣南投市中山街	16,800,000	112 年 05 月 29 日	購置不動產
授信	簡千翔	合作金庫商業銀行南投分行 南投縣南投市中山街	3,911,484	112 年 03 月 16 日	週轉金
授信	簡千翔	第一商業銀行草屯分行 南投縣草屯鎮太平路	8,800,000	114 年 05 月 09 日	週轉金
授信	簡千翔	臺灣土地銀行南投分行 南投縣南投市中山街	2,375,978	108 年 06 月 21 日	購買住宅貸 款(非自用)
授信	簡千翔	臺灣土地銀行草屯分行 南投縣草屯鎮中正路	9,522,556	107 年 03 月 30 日	購買住宅貸 款(非自用)
授信	簡千翔	臺灣銀行中興新村分行 南投縣南投市中興新村光華 路	29,900,000	114 年 09 月 11 日	週轉金

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 6,094,000 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
簡千翔	安泰長照社團法人	南投縣草屯鎮富中路 109 巷 65 號	3,646,000	107 年 12 月 07 日	個人投資
簡千翔	南投縣私立愛心幼兒園	南投縣南投市光興街 67 號	2,448,000	109 年 09 月 09 日	個人投資

(十三) 備 註

本欄空白

此 致
監 察 院
以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任
申報人：簡千翔